

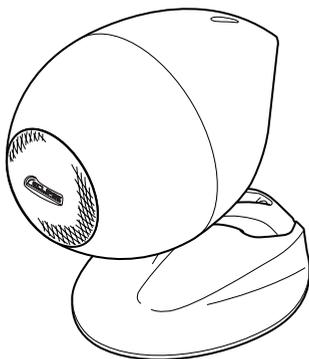


Enceinte **TD307 II**

Enceinte pour **TD307PA II**

Enceinte pour **TD307TH II**

## MODE D'EMPLOI



Nous vous remercions d'avoir fait l'acquisition de cette enceinte.

Veuillez lire ce mode d'emploi avant de l'utiliser.

Veillez à bien lire le chapitre des instructions de sécurité avant d'utiliser le produit.

Conservez ce mode d'emploi avec la garantie dans un endroit sûr pour consultation ultérieure.

**FUJITSU TEN**

# Table des matières

Avant-propos	2
Pour utiliser ce produit en toute sécurité	3
Précautions d'utilisation	4
Nom des pièces et connexions	5
Installation de l'enceinte	6
Ajustement des positions de l'ensemble base de l'enceinte et col de l'enceinte	12
Ajustement de l'angle de l'enceinte	13
Retrait du filet de protection	14
Nettoyage/Spécifications	15
Garantie et service après-vente	16

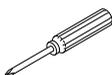
## Avant-propos

### Outils utilisés (pour l'installation au plafond)

• Avant d'entreprendre les travaux d'installation, préparez les outils suivants.



- Clé Allen  
(Fournie avec l'enceinte, utilisée pour ajuster l'angle de l'enceinte.)



- Tournevis cruciforme



- Poinçon  
(ou perceuse)



- Ciseaux



- Ruban (Ruban en papier ou équivalent)



- Vis (pour fixer la base de l'enceinte au plafond) X4 ou plus



- Vis (pour fixer le fil d'empêchement de chute au plafond) X1

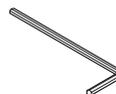
### Accessoires



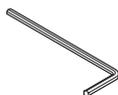
① Enceinte X1



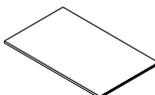
② Fil d'empêchement de chute (diamètre du filetage du trou 5,2 mm) X1



③ Clé Allen (Pour fixer l'enceinte) X1



④ Clé Allen (Pour régler l'angle de l'enceinte et fixer le fil d'empêchement de chute à l'enceinte) X1



⑤ Mode d'emploi X1



⑥ Garantie



⑦ Autocollant du logo X1

Ce produit est une enceinte qui a été conçue en utilisant la théorie de la dimension temporelle.

[En quoi consiste la théorie de la dimension temporelle?]

La dimension temporelle reproduit les changements qui se produisent dans le temps dans les ondes sonores depuis le moment de leur sortie jusqu'à leur disparition. Son but est de reproduire ces ondes sonores qui sont aussi proches que possible des sons enregistrés originaux. Les systèmes audio en dimension temporelle qui utilisent la théorie de la dimension temporelle pour améliorer la reproduction des sons permettent la reproduction fidèle de l'orientation des sons et des nuances ajoutées par les artistes enregistrés.

# Pour utiliser ce produit en toute sécurité

## ■ Avant l'utilisation

Les symboles d'indication figurant ci-dessous sont utilisés dans ce manuel et sur l'enceinte pour assurer l'utilisation correcte et sûre de ce produit, pour éviter de se blesser et d'endommager les éléments environnants. Veuillez donc vous familiariser avec ces symboles et leurs informations associées avant de lire les instructions de montage de ce manuel.



### Avertissement

Ce symbole d'"Avertissement" indique une situation dans laquelle des manipulations incorrectes risquent d'entraîner des blessures graves ou mortelles.



### Précaution

Ce symbole de "Précaution" indique une situation dans laquelle des manipulations incorrectes risquent d'entraîner des blessures corporelles, ou seulement des dommages matériels.



### Avertissement

- Si vous installez cet appareil très haut au-dessus du plancher, veillez à ce qu'il soit fixé correctement à sa place. Si vous ne le fixez pas correctement, il risquera de tomber et de blesser quelqu'un.
- N'ouvrez pas le coffret de ce produit. Vous risqueriez d'être électrocuté ou blessé. Confiez toute vérification, réglage ou réparation des composants internes à un service clients de notre société. En outre, ne tentez pas de modifier vous-même ce produit. Un incendie ou une électrocution risquerait de s'ensuivre.
- N'utilisez pas l'appareil dans des salles de bain, dans des endroits exposés à la pluie, ou dans des endroits humides. Un incendie ou une électrocution risquerait de s'ensuivre. Faites attention lorsque vous utilisez l'appareil dans des endroits exposés à la pluie ou à la neige, au bord de la mer ou près de l'eau. Ne placez pas de vases de fleurs, de plantes en pots, de tasses, de cosmétiques, de médicaments, de récipients contenant des liquides ou de petits objets métalliques sur ce produit ou à proximité de celui-ci. N'insérez pas ou ne faites pas tomber de métaux, d'objets inflammables ou de liquides dans les orifices de refroidissement de cet appareil. Un incendie ou une électrocution risquerait de s'ensuivre. (Faites particulièrement attention dans les foyers où il y a des enfants.)



### Précaution

- Placez l'appareil sur un plancher horizontal lorsque vous le montez. Si vous effectuez le montage sur une surface non horizontale, l'enceinte risquera de tomber et de blesser quelqu'un.
- Ne laissez pas tomber cet appareil ou ne le faites pas traîner par terre lorsque vous le montez ou que vous le transportez. Si vous le laissez tomber ou que vous le faites traîner par terre, il risquera de blesser quelqu'un ou d'endommager le plancher.
- Installez cet appareil bien fermement sur un plancher horizontal. Si vous l'installez à un endroit instable, il risquera de tomber et de blesser quelqu'un.
- N'utilisez pas l'appareil comme marche ou comme support. Faites particulièrement attention si des enfants sont présents. Il risquerait de tomber ou de se rompre et de causer des blessures.
- Après avoir installé l'enceinte, vérifiez régulièrement si le support d'angle et le support d'enceinte ne sont pas desserrés, et resserrez-les si nécessaire par mesure de sécurité.

# Précautions d'utilisation

Veillez à toujours baisser le volume avant d'allumer l'appareil et avant de commuter l'entrée. Une émission sonore forte et soudaine risquerait d'endommager les enceintes connectées.

Même une musique agréable peut parfois déranger le voisinage. Afin d'éviter de déranger vos voisins, écoutez votre appareil à un niveau sonore approprié. Rappelez-vous que la nuit, même des sons de faible volume s'entendent de loin.

Contribuez à maintenir un environnement plaisant.

Veillez à toujours éteindre l'amplificateur avant de connecter les enceintes.

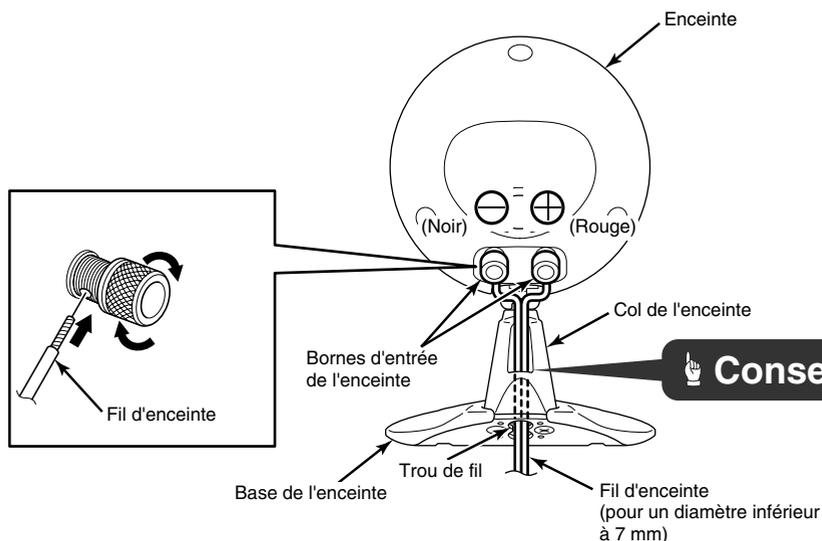
Si un fil d'enceinte est accidentellement mis en court-circuit, le circuit de protection de l'amplificateur se déclenchera, et l'émission sonore sera coupée momentanément.

Dans ce cas, débranchez le cordon d'alimentation de l'amplificateur, rectifiez la zone court-circuitée et rebranchez le cordon d'alimentation à la prise secteur.

Veillez à ce que cet appareil ne se renverse pas.

Nettoyez ce produit en l'essuyant soigneusement avec un chiffon doux imbibé de détergent neutre. Pour nettoyer ce produit, n'utilisez pas de solvants liquides tels que de l'alcool ou du diluant.

# Nom des pièces et connexions



## **Précaution**

Lorsque vous connectez les fils d'enceinte, insérez correctement les extrémités des fils d'enceinte afin qu'ils n'entrent pas en contact avec les bornes voisines, sinon des court-circuits seront produits.

## **Conseil**

Si les fils d'enceinte sont acheminés à travers les trous des fils dans la base de l'enceinte et dans le col de l'enceinte, ils ne seront plus visibles de l'extérieur, ce qui améliorera l'apparence de l'enceinte. (Pour des fils d'enceinte de diamètre inférieur à 7 mm)

Si le diamètre des fils d'enceinte est de 7 mm ou plus, les fils ne pourront pas passer à travers le col de l'enceinte; il faut donc les acheminer à l'extérieur du col.

# Installation de l'enceinte

Cette enceinte peut être installée et utilisée sur un plancher, et peut aussi être installée au plafond ou au mur. Si vous l'installez au plafond ou au mur, utilisez les vis (vendues séparément) pour l'installer; n'oubliez pas d'installer aussi le fil d'empêchement de chute.

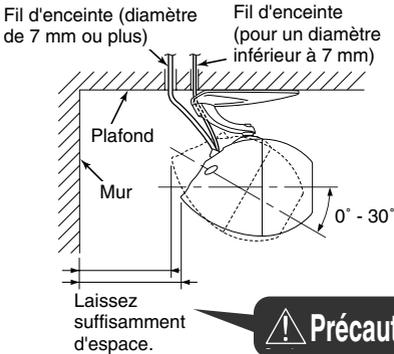


## Précaution

- Veillez à lire entièrement ce mode d'emploi avant d'effectuer l'installation et la connexion des fils.
- Si vous utilisez des méthodes d'installation ou des pièces non standard qui ne sont pas spécifiées dans ce mode d'emploi, des accidents ou des blessures risqueront de s'ensuivre.
- Pour installer l'enceinte au plafond ou au mur, un savoir-faire spécial est nécessaire. Il faut alors confier l'installation à un technicien qualifié.
- Le concours de deux personnes ou plus est indispensable pour effectuer les travaux d'installation de l'enceinte.
- Les vis qui doivent être utilisées pour installer l'enceinte et le fil d'empêchement de chute au plafond ne sont pas fournies avec l'enceinte. (Diamètre du trou d'installation de l'enceinte: 7 mm)

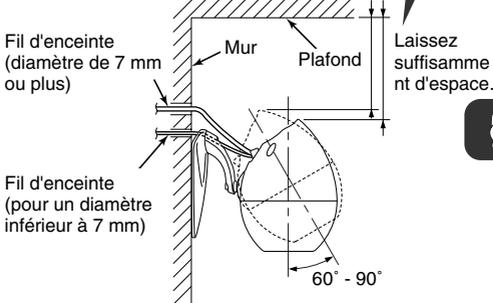
## Exemple d'installation au plafond ou au mur

### Exemple 1.

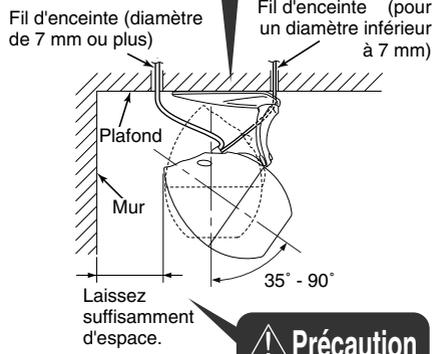


## Précaution

### Exemple 3.

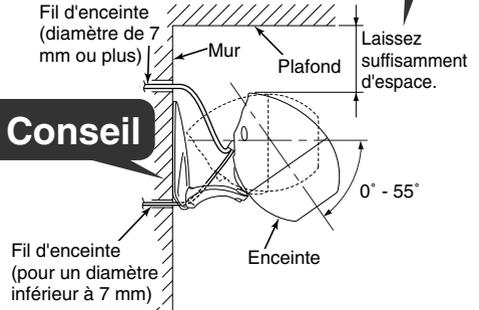


### Exemple 2.



## Précaution

### Exemple 4.



## Conseil



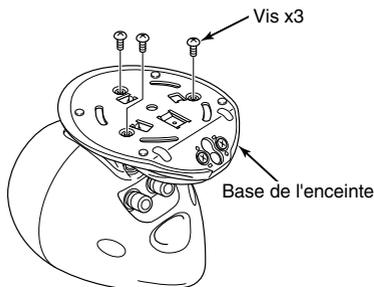
## Conseil

- Le sens avant/arrière de la base sera inversé.
- Dans le cas de l'exemple 2 et de l'exemple 4, il faudra ajuster les positions de montage de la base de l'enceinte et du col de l'enceinte. Pour plus de détails concernant le changement des positions de montage, reportez-vous à la page 12.



## Précaution

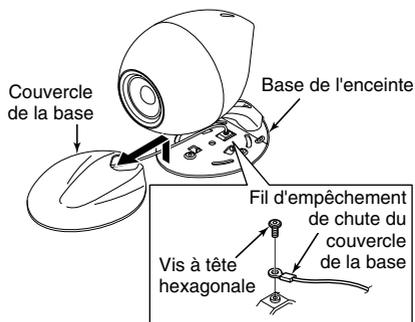
Veillez à laisser suffisamment d'espace entre l'enceinte et le mur, de façon que l'enceinte n'entre pas en contact avec le mur.



- 1 Retirez les vis du bas de la base de l'enceinte.

### Conseil

Les vis qui sont retirées ne seront pas utilisées. Donnez-les au client afin qu'il les conserve soigneusement.

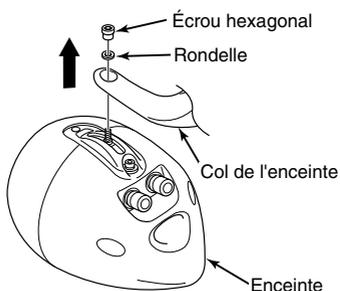


- 2 Retirez le couvercle de la base.

- 3 Retirez de la base de l'enceinte la vis à tête hexagonale qui est utilisée pour fixer le fil d'empêchement de chute du couvercle de la base.

### Conseil

La vis à tête hexagonale qui est retirée sera utilisée ultérieurement. Veillez à ne pas perdre la vis à tête hexagonale après l'avoir retirée.

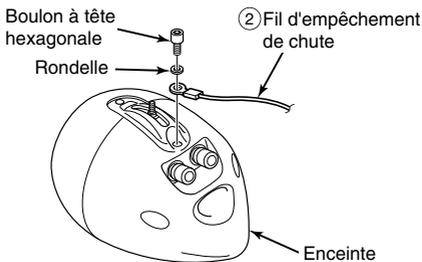


- 4 Retirez l'écrou hexagonal et la rondelle qui joignent l'enceinte au col de l'enceinte. Retirez l'écrou hexagonal et la rondelle qui joignent l'enceinte au col de l'enceinte.

- 5 Séparez le col de l'enceinte de l'enceinte.

### Précaution

L'enceinte est lourde; faites attention lorsque vous la retirez.



- 6** Installez le fil d'empêchement de chute sur l'enceinte.

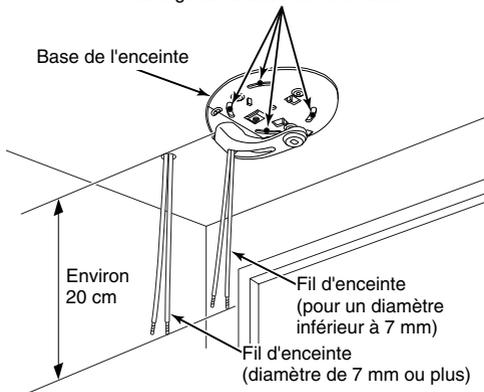
### ⚠ Précaution

- Fixez solidement le fil d'empêchement de chute à l'enceinte, afin que l'enceinte ne tombe pas.
- Fixez le fil à l'enceinte en utilisant le boulon à tête hexagonale et la rondelle qui vous aviez retirés auparavant de l'enceinte.

### 👉 Conseil

L'étape **7** et les étapes suivantes doivent être effectuées pour les exemples d'installation 1 ou 3. En outre, le schéma concerne l'exemple 1. Pour l'exemple 2 et l'exemple 4, reportez-vous à l'exemple d'installation indiqué à l'étape 6, et veillez à ce que la base de l'enceinte soit orientée dans le bon sens et que les fils d'enceinte soient placés correctement.

Marquez des repères pour les trous de montage de la base de l'enceinte.

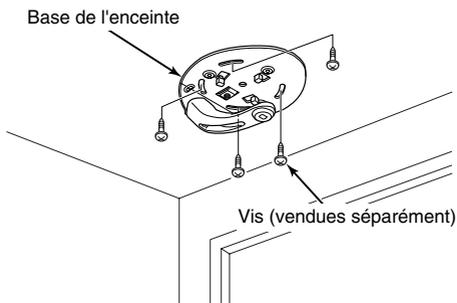


- 7** Utilisez la base de l'enceinte pour déterminer la position d'installation de l'enceinte au plafond dans la salle, puis utilisez un poinçon ou un outil équivalent pour marquer les positions des trous de montage de la base de l'enceinte sur le plafond.

### 👉 Conseil

Lorsque vous marquez les positions des trous de montage de la base de l'enceinte sur le plafond, fixez la base de l'enceinte au plafond avec du ruban pour faciliter les travaux.

- 8** Séparez la base de l'enceinte du plafond.



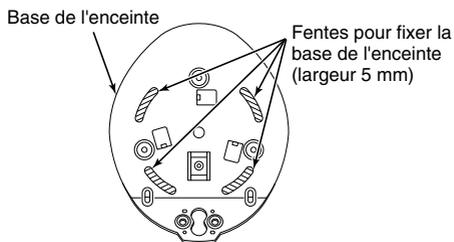
- 9** Installez la base de l'enceinte à la position d'installation de l'enceinte en utilisant les vis (vendues séparément).

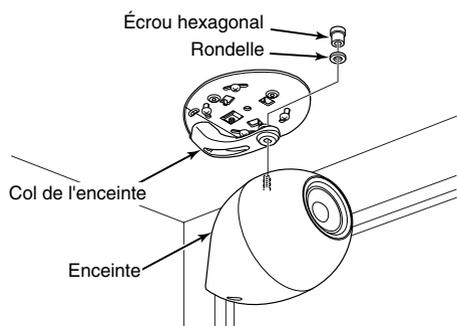
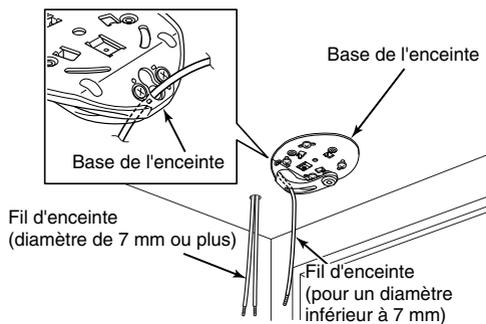
### ⚠ Précaution

- Installez solidement le col de l'enceinte et la base de l'enceinte, afin que l'enceinte ne tombe pas.
- Les vis qui sont utilisées pour installer l'enceinte au plafond ou au mur ne sont pas fournies avec l'enceinte; vous devez les acheter séparément.
- Lorsque vous installez la base de l'enceinte au plafond ou au mur avec les vis, ne serrez pas les vis trop fermement, sinon la base de l'enceinte se pliera et il pourra alors être impossible de fixer le couvercle de la base.

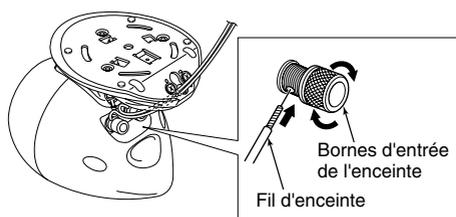
### 👉 Conseil

- Lorsque vous installez la base de l'enceinte au plafond ou au mur, faites varier les positions et le nombre de vis utilisées en fonction de la solidité du plafond ou du mur et des emplacements des poutres.
- Lorsque vous installez la base de l'enceinte au plafond ou au mur, utilisez les fentes indiquées par  pour insérer les vis (vendues séparément).
- Lorsque vous installez la base de l'enceinte au mur ou au plafond, fixez provisoirement la base de l'enceinte au plafond avec du ruban pour faciliter les travaux.

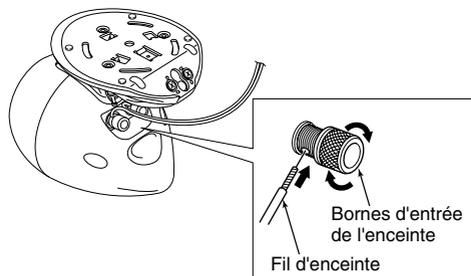




Pour un diamètre inférieur à 7 mm



Diamètre de 7 mm ou plus



**10** Acheminez les fils d'enceinte.

**Conseil**

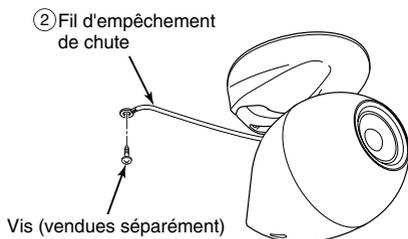
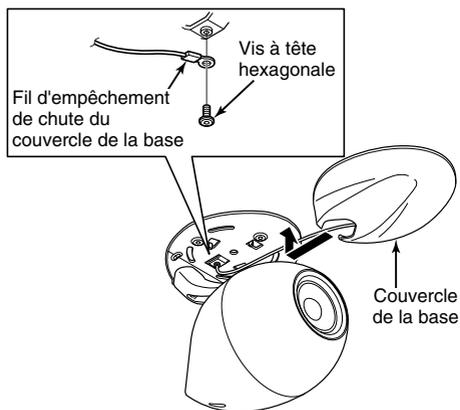
- Pour faciliter la connexion des fils d'enceinte à l'enceinte, laissez dépasser les fils d'enceinte de 20 cm environ.
- Les fils d'enceinte peuvent être acheminés à travers la base de l'enceinte et le col de l'enceinte; l'enceinte aura alors une meilleure apparence. (pour un diamètre inférieur à 7 mm)

**11** Installez solidement le col de l'enceinte sur la base de l'enceinte.

**12** Connectez les fils d'enceinte aux bornes d'entrée de l'enceinte.

**Précaution**

Lorsque vous connectez les fils d'enceinte, insérez correctement les extrémités des fils d'enceinte afin qu'ils n'entrent pas en contact avec les bornes voisines, sinon des court-circuits seront produits.



**13** Installez le fil d'empêchement de chute du couvercle de la base sur la base de l'enceinte en effectuant l'étape **3** en sens inverse.

**14** Installez le couvercle de la base sur la base de l'enceinte.

**15** Installez le fil d'empêchement de chute au plafond.

### ⚠ Précaution

Installez solidement le fil d'empêchement de chute au plafond, afin que l'enceinte ne tombe pas.

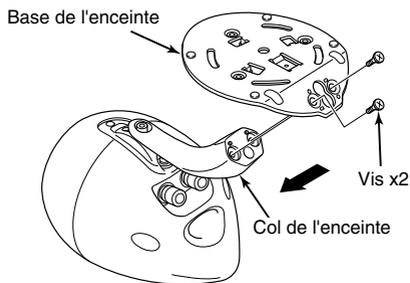
### 👉 Conseil

Installez le fil d'empêchement de chute au plafond à un endroit solide qu'il peut atteindre, par exemple sur une poutre.

# Ajustement des positions de l'ensemble base de l'enceinte et col de l'enceinte

## Conseil

Vous pouvez installer l'enceinte TD307 II selon plusieurs dispositions en installant de façon différente la base de l'enceinte et le col de l'enceinte.



## Conseil

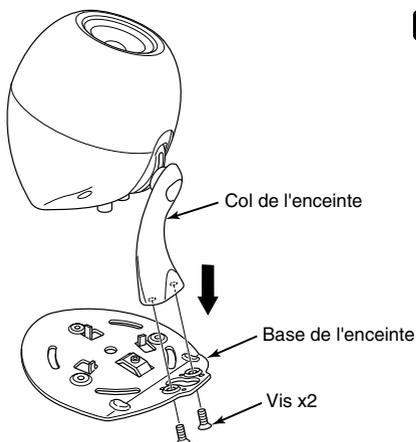
Lorsque vous déposez l'enceinte, reportez-vous aux étapes **1** à **3** de la section "Installation de l'enceinte" à la page 7.

- 1** Retirez les vis qui fixent le col de l'enceinte à la base de l'enceinte.
- 2** Séparez le col de l'enceinte de la base de l'enceinte.

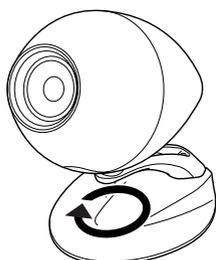
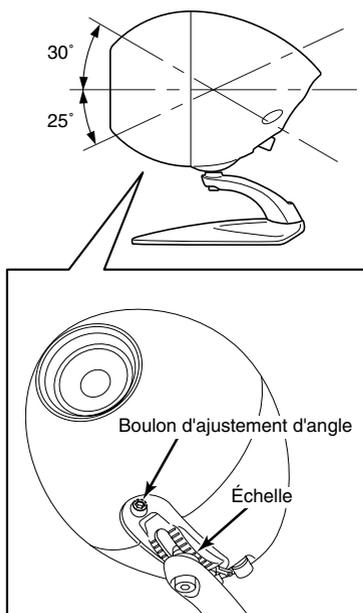
## Précaution

Si le col de l'enceinte est lourd, faites attention lorsque vous le retirez.

- 3** Changez le sens du col de l'enceinte et installez-le sur la base de l'enceinte.



# Ajustement de l'angle de l'enceinte



- 1** Utilisez la clé Allen fournie avec l'enceinte pour desserrer le boulon de réglage d'angle se trouvant sous l'enceinte.



## Conseil

L'enceinte est lourde; saisissez-la donc avec la main lorsque vous ajustez l'angle.

- 2** Ajustez l'enceinte à l'angle voulu.



## Conseil

L'angle vertical de l'enceinte peut être ajusté de 25° vers le bas et de 30° vers le haut par rapport au plan horizontal. Si vous installez l'enceinte au plafond ou au mur, reportez-vous à l'étape 6 pour plus de détails concernant la plage d'ajustement de l'angle vertical. La plage d'ajustement de l'angle horizontal est de 360°.

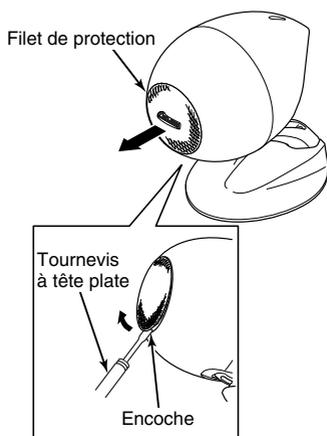
- 3** Serrez fermement le boulon d'ajustement d'angle.

# Retrait du filet de protection



## Conseil

Vous pouvez retirer le filet de protection de l'enceinte si vous le voulez.



- 1** Insérez l'extrémité d'un tournevis à tête plate dans l'encoche du filet de protection, et élevez-la vers le haut pour soulever le filet de protection.



## Précaution

Veillez à ne pas endommager le papier du cône de l'enceinte ou le logement de l'enceinte lorsque vous utilisez un tournevis à tête plate.

- 2** Retirez le filet de protection.

# Nettoyage/Spécifications

## Nettoyage

Avant de nettoyer ce produit, veillez à éteindre l'appareil et à débrancher le cordon d'alimentation de la prise secteur.

Nettoyez soigneusement ce produit avec un chiffon doux.

Si l'enceinte est très sale, mouillez le chiffon et essorez-le avant de l'utiliser. Terminez en essuyant l'enceinte avec un chiffon doux et sec.

Pour nettoyer cet appareil, n'utilisez pas de solvants liquides tels que de l'alcool ou du diluant, car de tels produits chimiques pourraient endommager les coffrets.



## Spécifications

Les spécifications et l'apparence sont sujettes à changements sans préavis.

### ● Enceinte

Diamètre: 6,5 cm

Niveau de démagnétisation: niveau EIAJ I

Type: Ref basses/boîtier

Résistance d'entrée:

Nominale 12 W / Maximum 24 W

Impédance: 8  $\Omega$

Dimensions: 130 mm(L) x 176 mm(P) x 195 mm(H)

Poids: Environ 1,5 kg

## En cas d'anomalie de fonctionnement

Si ce produit est soumis à des interférences puissantes (telles que des anomalies de tension d'alimentation électrique résultant de chocs électriques puissants, de l'électricité statique ou de l'exposition à la pluie), ou s'il est utilisé incorrectement, il risquera de cesser de fonctionner ou de présenter d'autres anomalies.

Si ceci se produit, appuyer une fois sur la touche POWER de l'amplificateur pour l'éteindre.

Rallumez l'appareil et vérifiez si le fonctionnement est bien redevenu normal. (Si le problème persiste, adressez-vous à votre revendeur.)

# Garantie et service après-vente

## ■ Garantie (incluse)

Lisez attentivement les conditions de la garantie, et conservez la garantie dans un endroit sûr.

Période de garantie

La période de garantie est de un an à partir de la date d'achat.

Vous pourrez encourir certains frais pour des travaux effectués sur l'enceinte, même pendant la période de garantie; veuillez donc lire attentivement les conditions de la garantie.

## ■ Période de fourniture minimum pour les pièces de fonctionnement de rechange

La période de fourniture minimum pour les pièces de fonctionnement de rechange de ce produit est de 8 ans à partir de la date de cessation de fabrication.

Cette période est spécifiée par le Ministère Japonais de l'Industrie et du Commerce International.

Les pièces de fonctionnement de rechange sont les pièces qui sont nécessaires pour maintenir le fonctionnement correct du produit.

## ■ Si vous faites une demande de réparations

Pendant la période de garantie

Lorsque vous faites une demande de réparations, remettez votre garantie.

Les réparations seront effectuées conformément aux conditions de la garantie.

Si la période de garantie est arrivée à son terme

S'il est possible de réparer l'appareil, des travaux pourront être effectués si vous le voulez, mais certains frais seront à votre charge.

## ■ Pour plus de détails concernant les réparations et les demandes d'informations relatives à ce produit

Veuillez vous adresser à votre revendeur ou à un centre de service figurant dans la liste sur la feuille séparée.

FRENCH

	Nous vous souhaitons une écoute agréable pendant de nombreuses années!	
	Vérifications périodiques	<p>Les symptômes suivants apparaissent-ils?</p> <ul style="list-style-type: none"><li>• Le cordon et la fiche d'alimentation sont anormalement chauds</li><li>• Une odeur désagréable se dégage</li><li>• Le cordon d'alimentation est profondément entaillé ou il est tordu</li><li>• Autres anomalies ou problèmes</li></ul>

### Arrêtez d'utiliser l'appareil

Pour éviter toute anomalie de fonctionnement ou d'éventuels accidents, mettez l'interrupteur d'alimentation sur la position d'arrêt, débranchez le cordon d'alimentation de la prise secteur, et faites absolument vérifier l'appareil par un technicien. Pour plus de détails concernant les frais de vérification et de réparation, adressez-vous à votre revendeur.